

Относительно марксизма в языкознании

Ко мне обратился группа товарищей из молодежи с предложением — высказать свое мнение в печати по вопросам языкознания, особенно в части, касающейся марксизма в языкознании. Я не языковед и, конечно, не могу полностью удовлетворить

товарищей. Что касается марксизма в языкознании, как и в других общественных науках, то к этому делу я имею прямое отношение. Поэтому я согласился дать ответ на ряд вопросов, поставленных товарищами.

ВОПРОС. Верно ли, что язык есть надстройка над базисом?

Ответ. Нет, неверно.

Базис есть экономический строй общества на данном этапе его развития. Надстройка — это политические, правовые, религиозные, художественные, философские взгляды общества и соответствующие им политические, правовые и другие учреждения. Всякий базис имеет свою, соответствующую ему надстройку. Базис феодального строя имеет свою надстройку, свои политические, правовые и иные взгляды и соответствующие им учреждения, капиталистический базис имеет свою надстройку, социалистический — свою. Если изменяется и ликвидируется базис, то вслед за ним изменяется и ликвидируется его надстройка, если рождается новый базис, то вслед за ним рождается соответствующая ему надстройка.

Язык в этом отношении коренным образом отличается от надстройки. Взять, например, русское общество и русский язык. На протяжении последних 30 лет в России был ликвидирован старый, капиталистический базис и построен новый, социалистический базис. Соответственно с этим была ликвидирована надстройка над капиталистическим базисом и создана новая надстройка, соответствующая социалистическому базису. Были, следовательно, заменены старые политические, правовые и иные учреждения новыми, социалистическими. Но, несмотря на это, русский язык остался в основном таким же, каким он был до Октябрьского переворота.

Что изменилось за этот период в русском языке? Изменился в известной мере словарный состав русского языка, изменился в том смысле, что пополнился значительным количеством новых слов и выражений, возникших в связи с возникновением нового социалистического производства, появлением нового государства, новой социалистической культуры, новой общественности, морали, наконец, в связи с ростом техники и науки; изменился смысл ряда слов и выражений, получивших новое смысловое значение; выпало из словаря некоторое количество устаревших слов. Что же касается основного словарного фонда и грамматического строя русского языка, составляющих основу языка, то они после ликвидации капиталистического базиса не только не были ликвидированы и заменены новым основным словарным фондом и новым грамматическим строем языка, а, наоборот, сохранились в целостности и остались без каких-либо серьезных изменений, — сохранились именно как основа современного русского языка.

Далее. Надстройка порождается базисом, но это вовсе не значит, что она только отражает базис, что она пассивна, нейтральна, безразлично относится к судьбе своего базиса, к судьбе классов, к характеру строя. Наоборот, появившись на свет, она становится величайшей активной силой, активно содействует своему базису оформиться и укрепиться, принимает все меры к тому, чтобы помочь новому строю доконать и ликвидировать старый базис и старые классы.

Иначе и не может быть. Надстройка для того и создается базисом, чтобы она служила ему, чтобы она активно помогала ему оформиться и укрепиться, чтобы она активно боролась за ликвидацию старого, отживающего свой век базиса с его старой надстройкой. Стоит только отказаться надстройке от этой ее служебной роли, стоит только перейти надстройке от позиции активной защиты своего базиса на позицию безразличного отношения к нему, на позицию одинакового отношения к классам, чтобы она потеряла свое качество и перестала быть надстройкой.

Язык в этом отношении коренным образом отличается от надстройки. Язык порожден не тем или иным базисом, старым или новым базисом, внутри данного общества, а всем ходом истории общества и истории базисов в течение веков. Он создан не одним каким-нибудь классом, а всем обществом, всеми классами общества, усилиями сотен поколений. Он создан для удовлетворения нужд не одного какого-либо класса, а всего общества, всех классов общества. Именно поэтому он создан, как единый для общества и общий для всех членов общества общенародный язык. Ввиду этого служебная роль языка, как средства общения людей, состоит не в том, чтобы обслуживать один класс в ущерб другим классам, а в том, чтобы одинаково обслуживать все общество, все классы общества. Этом собственно и объясняется, что язык может одинаково обслуживать как старый, умирающий строй, так и новый, поднимающийся строй; как старый базис, так и новый, как эксплуататоров, так и эксплуатируемых.

Ни для кого не составляет тайну тот факт, что русский язык так же хорошо обслуживал русский капитализм и русскую буржуазную культуру до Октябрьского переворота, как он обслуживает ныне социалистический строй и социалистическую культуру русского общества.

То же самое можно сказать об украинском, белорусском, узбекском, казахском, грузинском, армянском, эстонском, латвийском, литовском, молдавском, татарском, азербайджанском, башкирском, туркменском и других языках советских наций, которые так же хорошо обслуживали старый, буржуазный строй этих наций, как обслуживают они новый, социалистический строй.

Иначе и не может быть. Язык для того и существует, он для того и создан, чтобы служить обществу, как целому, в качестве орудия общения людей, чтобы он был общим для членов общества и единым для общества, равно обслуживающим членов общества независимо от их классового положения. Стоит только сойти языку с этой общенародной позиции, стоит только стать языку на позицию предпочтения и поддержки какой-либо социальной

группы в ущерб другим социальным группам общества, чтобы он потерял свое качество, чтобы он перестал быть средством общения людей в обществе, чтобы он превратился в жаргон какой-либо социальной группы, деградировал и обрек себя на исчезновение.

В этом отношении язык, принципиально отличаясь от надстройки, не отличается, однако, от орудий производства, скажем, от машин, которые так же одинаково могут обслуживать и капиталистический строй и социалистический.

Дальше. Надстройка есть продукт одной эпохи, в течение которой живет и действует данный экономический базис. Поэтому надстройка живет недолго, она ликвидируется и исчезает с ликвидацией и исчезновением данного базиса.

Язык же, наоборот, является продуктом целого ряда эпох, на протяжении которых он оформляется, обогащается, развивается, шлифуется. Поэтому язык живет несравненно дольше, чем любой базис и любая надстройка. Этим собственно и объясняется, что рождение и ликвидация не только одного базиса и его надстройки, но и нескольких базисов и соответствующих им надстроек — не ведет в истории к ликвидации данного языка, к ликвидации его структуры и к рождению нового языка с новым словарным фондом и новым грамматическим строем.

Со времени смерти Пушкина прошло свыше ста лет. За это время были ликвидированы в России феодальный строй, капиталистический строй и возник третий, социалистический строй. Стало быть, были ликвидированы два базиса с их надстройками и возник новый, социалистический базис с его новой надстройкой. Однако, если взять, например, русский язык, то он за этот большой промежуток времени не претерпел какой-либо ломки, и современный русский язык по своей структуре мало чем отличается от языка Пушкина.

Что изменилось за это время в русском языке? Seriously пополнился за это время словарный состав русского языка; выпало из словарного состава большое количество устаревших слов; изменилось смысловое значение значительного количества слов; улучшился грамматический строй языка. Что касается структуры пушкинского языка с его грамматическим строем и основным словарным фондом, то она сохранилась во всем существенном, как основа современного русского языка.

И это вполне понятно. В самом деле, для чего это нужно, чтобы после каждого переворота существующая структура языка, его грамматический строй и основной словарный фонд уничтожались и заменялись новыми, как это бывает обычно с надстройкой? Кому это нужно, чтобы «вода», «земля», «гора», «лес», «рыба», «человек», «ходить», «делать», «производить», «торговать» и т. д. назывались не водой, землей, горой и т. д., а как-то иначе? Кому нужно, чтобы изменения слов в языке и сочетание слов в предложении происходили не по существующей грамматике, а по совершенно другой? Какая польза для революции от такого переворота в языке? История вообще не делает чего-либо существенного без особой на то необходимости. Спрашивается, какая необходимость в таком языковом перевороте, если доказано, что существующий язык с его структурой в основном вполне пригоден для удовлетворения нужд нового строя? Уничтожить старую надстройку и заменить ее новой можно и нужно в течение нескольких лет, чтобы дать простор развитию производительных сил общества, но как уничтожить существующий язык и построить вместо него новый язык в течение нескольких лет, не внося анархии в общественную жизнь, не создавая угрозы распада общества? Кто же, кроме дон-кихотов, могут ставить себе такую задачу?

Наконец, еще одно коренное отличие между надстройкой и языком. Надстройка не связана непосредственно с производством, с производственной деятельностью человека. Она связана с производством лишь косвенно, через посредство экономики, через посредство базиса. Поэтому надстройка отражает изменения в уровне развития производительных сил не сразу и не прямо, а после изменений в базисе, через преломление изменений в производстве в изменениях в базисе. Это значит, что сфера действия надстройки узка и ограничена.

Язык же, наоборот, связан с производственной деятельностью человека непосредственно, и не только с производственной деятельностью, но и со всякой иной деятельностью человека во всех сферах его работы от производства до базиса, от базиса до надстройки. Поэтому язык отражает изменения в производстве сразу и непосредственно, не дожидаясь изменений в базисе. Поэтому сфера действия языка, охватывающего все области деятельности человека, гораздо шире и разностороннее, чем сфера действия надстройки. Более того, она почти безгранична.

Этим прежде всего и объясняется, что язык, собственно его словарный состав, находится в состоянии почти непрерывного изменения. Непрерывный рост промышленности и сельского хозяйства, торговли и транспорта, техники и науки требует от языка пополнения его словаря новыми словами и выражениями, необходимыми для их работы. И язык, непосредственно отражая эти нужды, пополняет свой словарь новыми словами, совершенствует свой грамматический строй.

Итак:
а) марксист не может считать язык надстройкой над базисом;
б) смешивать язык с надстройкой — значит допустить серьезную ошибку.

ВОПРОС. Верно ли, что язык был всегда и остается классовым, что общего и единого для общества неклассового, общенародного языка не существует?

Ответ. Нет, неверно.

Не трудно понять, что в обществе, где нет классов, не может быть и речи о классовом языке. Первобытно-общинный родовый строй не знал классов, следовательно, не могло быть там и классового языка, — язык был там общий, единый для всего коллектива. Возражение о том, что под классовым надо понимать всякий человеческий коллектив, в том числе и первобытно-общинный коллектив, представляет не возражение, а игру слов, которая не заслуживает опровержения.

Что касается дальнейшего развития от языков родовых к языкам племенным, от языков племенных к языкам народностям и от языков народностей к языкам национальным, — то везде на всех этапах развития язык, как средство общения людей в обществе, был общим и единым для общества, равно обслуживающим членов общества независимо от социального положения.

Я имею здесь в виду не империи рабского и средневекового периодов, скажем, империи Кира и Александра Великого, или империи Цезаря и Карла Великого, которые не имели своей экономической базы и представляли временные и непрочные военно-административные объединения. Эти империи не только не имели, но и не могли иметь единого для империи и понятного для всех членов империи языка. Они представляли конгломерат племен и народностей, живших своей жизнью и имевших свои языки. Следовательно, я имею в виду не эти и подобные им империи, а те племена и народности, которые входили в состав империи, имели свою экономическую базу и имели свои издавна сложившиеся языки. История говорит, что языки у этих племен и народностей были не классовые, а общенародные, общие для племен и народностей и понятные для них.

Конечно, были наряду с этим диалекты, местные говоры, но над ними преобладали и их подчинял себе единый и общий язык племена или народности.

В дальнейшем, с появлением капитализма, с ликвидацией феодальной раздробленности и образованием национального рынка народности развились в нации, а языки народностей в национальные языки. История говорит, что национальные языки являются не классовыми, а общенародными языками, общими для членов наций и едиными для нации.

Выше говорилось, что язык как средство общения людей в обществе одинаково обслуживает все классы общества и проявляет в этом отношении своего рода безразличия к классам. Но люди, отдельные социальные группы, классы далеко не безразличны к языку. Они стараются использовать язык в своих интересах, навязать ему свой особый лексикон, свои особые термины, свои особые выражения. Особенно отличаются в этом отношении верхушечные слои имущих классов, оторвавшиеся от народа и ненавидящие его: дворянская аристократия, верхние слои буржуазии. Создаются «классовые» диалекты, жаргоны, салонные «языки». В литературе нередко эти диалекты и жаргоны неправильно квалифицируются как языки: «дворянский язык», «буржуазный язык», — в противоположность «пролетарскому языку», «крестьянскому языку». На этом основании, как это ни странно, некоторые наши товарищи пришли к выводу, что национальный язык есть фикция, что реально существуют лишь классовые языки.

Я думаю, что нет ничего ошибочнее такого вывода. Можно ли считать эти диалекты и жаргоны языками? Безусловно нельзя. Нельзя, во-первых, потому, что у этих диалектов и жаргонов нет своего грамматического строя и основного словарного фонда, — они заимствуют их из национального языка. Нельзя, во-вторых, потому, что диалекты и жаргоны имеют узкую сферу обращения среди членов верхушки того или иного класса и совершенно не годятся, как средство общения людей, для общества в целом. Что же у них имеется? У них есть: набор некоторых специфических слов, отражающих специфические вкусы аристократии, или верхних слоев буржуазии; некоторое количество выражений и оборотов речи, отличающихся изысканностью, галантностью и свободных от «грубых» выражений и оборотов национального языка; наконец, некоторое количество иностранных слов. Все же основное, т. е. подавляющее большинство слов и грамматический строй, взятое из общенародного, национального языка. Следовательно, диалекты и жаргоны представляют ответвления от общенародного национального языка, лишенные какой-либо языковой самостоятельности и обреченные на прозябание. Думать, что диалекты и жаргоны могут развиваться в самостоятельные языки, способные вытеснить и заменить национальный язык, — значит потерять историческую перспективу и сойти с позиции марксизма.

Ссылаются на Маркса, цитируют одно место из его статьи «Святой Макс», где сказано, что у буржуа есть «свой язык», что этот язык «есть продукт буржуазии», что он проникнут духом меркантилизма и купли-продажи. Этой цитатой некоторые товарищи хотят доказать, что Маркс стоял будто бы за «классовость» языка, что он отрицал существование единого национального языка. Если бы эти товарищи отнеслись к делу объективно, они должны были бы привести и другую цитату из той же статьи «Святой Макс», где Маркс, касаясь вопроса о путях образования единого национального языка, говорит о «концентрации диалектов в еди-

ный национальный язык, обусловленной экономической и политической концентрацией».

Следовательно, Маркс признавал необходимость единого национального языка, как высшей формы, которой подчинены диалекты, как низшие формы.

Что же в таком случае может представлять язык буржуа, который, по словам Маркса, «есть продукт буржуазии»? Считал ли его Маркс таким же языком, как национальный язык, со своей особой языковой структурой? Мог ли он считать его таким языком? Конечно, нет! Маркс просто хотел сказать, что буржуа заградили единый национальный язык своим торгашеским лексиконом, что буржуа, стало быть, имеют свой торгашеский жаргон.

Выходит, что эти товарищи исказили позицию Маркса. А исказили ее потому, что цитировали Маркса не как марксиста, а как начетчики, не вникая в существо дела.

Ссылаются на Энгельса, цитируют из брошюры «Положение рабочего класса в Англии» слова Энгельса о том, что «...английский рабочий класс с течением времени стал совсем другим народом, чем английская буржуазия», что «рабочие говорят на другом диалекте, имеют другие ирреальные и представления, другие нравы и нравственные принципы, другую религию и политику, чем буржуазия». На основании этой цитаты некоторые товарищи делают вывод, что Энгельс отрицал необходимость общенародного, национального языка, что он стоял, стало быть, за «классовость» языка. Правда, Энгельс говорит здесь не об языке, а о диалекте, вполне понимая, что диалект, как ответвление от национального языка, не может заменить национального языка. Но эти товарищи, видимо, не очень сочувствуют наличию различия между языком и диалектом...

Очевидно, что цитата приведена не к месту, так как Энгельс говорит здесь не о «классовых языках», а главным образом о классовых идеях, представлениях, нравах и нравственных принципах, религии, политике. Совершенно правильно, что идеи, представления, нравы, нравственные принципы, религия, политика у буржуа и пролетариев прямо противоположны. Но при чем здесь национальный язык, или «классовость» языка? Разве наличие классовых противоречий в обществе может служить доводом в пользу «классовости» языка, или против необходимости единого национального языка? Марксизм говорит, что общность языка является одним из важнейших признаков нации, хорошо зная при этом, что внутри нации имеются классовые противоречия. Признают ли упомянутые товарищи этот марксистский тезис?

Ссылаются на Лафарга, указывая на то, что Лафарг в своей брошюре «Язык и революция» признает «классовость» языка, что он отрицает будто бы необходимость общенародного, национального языка. Это неверно. Лафарг действительно говорит о «дворянском» или «аристократическом языке» и о «жаргонах» различных слоев общества. Но эти товарищи забывают о том, что Лафарг, не интересуясь вопросом о разнице между жаргоном и называя диалекты то «искусственной речью», то «жаргоном», — определенно заявляет в своей брошюре, что «искусственная речь, отличающаяся аристократию... выделилась из языка общенародного, на котором говорили и буржуа, и ремесленники, город и деревня».

Следовательно, Лафарг признает наличие и необходимость общенародного языка, вполне понимая подчиненный характер и зависимость «аристократического языка» и других диалектов и жаргонов от общенародного языка.

Выходит, что ссылка на Лафарга бьет мимо цели.

Ссылаются на то, что в одно время в Англии английские феодалы «в течение столетий» говорили на французском языке, тогда как английский народ говорил на английском языке, что это обстоятельство является будто бы доводом в пользу «классовости» языка и против необходимости общенародного языка. Но это не довод, а анекдот какой-то. Во-первых, на французском языке говорили тогда не все феодалы, а незначительная верхушка английских феодалов при королевском дворе и в графствах. Во-вторых, они говорили не на каком-то «классовом языке», а на обыкновенном общенародном французском языке. В-третьих, как известно, это баловство французским языком исчезло потом бесследно, уступив место общенародному английскому языку. Думают ли эти товарищи, что английские феодалы и английский народ «в течение столетий» объяснялись через переводчиков, что они не пользовались английским языком, что общенародного английского языка не существовало тогда, что французский язык представлял тогда в Англии что-нибудь большее, чем салонный язык, имеющий хождение лишь в узком кругу верхушки английской аристократии? Как можно на основании таких анекдотических «доводов» отрицать наличие и необходимость общенародного языка?

Русские аристократы одно время тоже баловались французским языком при царском дворе и в салонах. Они кичились тем, что, говоря по-русски, заикаются по-французски, что они умеют говорить по-русски лишь с французским акцентом. Значит ли это, что в России не было тогда общенародного русского языка, что общенародный язык был тогда фикцией, а «классовые языки» — реальностью?

Наши товарищи допускают здесь, по крайней мере, две ошибки.

Продолжение на 2-й стр.

Относително марксизма в языкознании

ПРОДОЛЖЕНИЕ

Первая ошибка состоит в том, что они смешивают язык с надстройкой. Они думают, что если надстройка имеет классовый характер, то и язык должен быть не общенародным, а классовым. Но я уже говорил выше, что язык и надстройка представляют два различных понятия, что марксист не может допускать их смешения.

Вторая ошибка состоит в том, что эти товарищи воспринимают противоположность интересов буржуазии и пролетариата, их ожесточенную классовую борьбу, как распад общества, как разрыв всяких связей между враждебными классами. Они считают, что поскольку общество распалось и нет больше единого общества, а есть только классы, то не нужно и единого для общества языка, не нужно национального языка. Что же остается, если общество распалось и нет больше общенародного, национального языка? Остаются классы и «классовые языки». Понятно, что у каждого «классового языка» будет своя «классовая» грамматика. — «пролетарская» грамматика, «буржуазная» грамматика. Правда, таких грамматик не существует в природе, но это не смущает этих товарищей: они верят, что такие грамматик появятся.

У нас были одно время «марксисты», которые утверждали, что железные дороги, оставшиеся в нашей стране после Октябрьского переворота, являются буржуазными, что не пристало нам, марксистам, пользоваться ими, что нужно их срыть и построить новые, «пролетарские» дороги. Они получили за это прозвище «троглодитов»...

Понятно, что такой примитивно-анархический взгляд на общество, классы, язык не имеет ничего общего с марксизмом. Но он безусловно существует и продолжает жить в головах некоторых наших запутавшихся товарищей.

Конечно, неверно, что ввиду наличия ожесточенной классовой борьбы общество якобы распалось на классы, не связанные больше друг с другом экономически в одном обществе. Наоборот. Пока существует капитализм, буржуа и пролетариат будут связаны между собой всеми нитями экономики, как части единого капиталистического общества. Буржуа не могут жить и обогащаться, не имея в своем распоряжении наемных рабочих, пролетариат не может продолжать свое существование, занимаясь к капиталистам. Прекращение всяких экономических связей между ними означает прекращение всякого производства, прекращение же всякого производства ведет к гибели общества, к гибели самих классов. Понятно, что ни один класс не захочет подвергнуть себя уничтожению. Поэтому классовая борьба, какая бы она ни была острой, не может привести к распаду общества. Только невежество в вопросах марксизма и полное непонимание природы языка могли подкачать некоторым нашим товарищам сказку о распаде общества, о «классовых» языках, о «классовых» грамматиках.

Ссылаются, далее, на Ленина и напоминают о том, что Ленин признавал наличие двух культур при капитализме, буржуазной и пролетарской, что лозунг национальной культуры при капитализме есть националистический лозунг. Все это верно и Ленин здесь абсолютно прав. Но при чем тут «классовость» языка? Ссылаясь на слова Ленина о двух культурах при капитализме, эти товарищи, как видно, хотя и внушили читателю, что наличие двух культур в обществе, буржуазной и пролетарской, означает, что языков тоже должно быть два, так как язык связан с культурой, — следовательно, Ленин отрицает необходимость единого национального языка, следовательно, Ленин стоит за «классовые» языки. Ошибка этих товарищей состоит здесь в том, что они отождествляют и смешивают

язык с культурой. Между тем, культура и язык — две разные вещи. Культура может быть и буржуазной и социалистической, язык же, как средство общения, является всегда общенародным языком и он может обслуживать и буржуазную и социалистическую культуру. Разве это не факт, что русский, украинский, узбекский языки обслуживают ныне социалистическую культуру этих наций так же не плохо, как обслуживали они перед Октябрьским переворотом их буржуазные культуры? Значит глубоко ошибаются эти товарищи, утверждая, что наличие двух разных культур ведет к образованию двух разных языков и к отрицанию необходимости единого языка.

Говоря о двух культурах, Ленин исходил из того именно положения, что наличие двух культур не может вести к отрицанию единого языка и образованию двух языков, что язык должен быть единый. Когда бундовцы стали обвинять Ленина в том, что он отрицает необходимость национального языка и трактует культуру, как «безнациональную», Ленин, как известно, резко протестовал против этого, заявив, что он воюет против буржуазной культуры, а не против национального языка, необходимость которого он считает бесспорной. Странно, что некоторые наши товарищи ползелись по стопам бундовцев.

Что касается единого языка, необходимость которого будто бы отрицает Ленин, то следовало бы заслушать следующие слова Ленина:

«Язык есть важнейшее средство человеческого общения; единство языка и беспрепятственное его развитие есть одно из важнейших условий действительно свободного и широкого, соответствующего современному капитализму, торгового оборота, свободной и широкой группировки населения по всем отдельным классам».

Выходит, что уважаемые товарищи искажали взгляды Ленина.

Ссылаются, наконец, на Сталина. Приводят цитату из Сталина о том, что «буржуазия и ее националистические партии были и остаются в этот период главной руководящей силой таких наций». Это все правильно. Буржуазия и ее националистическая партия действительно руководит буржуазной культурой, так же, как пролетариат и его интернационалистическая партия руководит пролетарской культурой. Но при чем тут «классовость» языка? Разве этим товарищам не известно, что национальный язык есть форма национальной культуры, что национальный язык может обслуживать и буржуазную и социалистическую культуру? Неужели наши товарищи не знакомы с известной формулой марксистов о том, что нынешняя русская, украинская, белорусская и другие культуры являются социалистическими по содержанию и национальными по форме, т. е. по языку? Согласны ли они с этой марксистской формулой?

Ошибка наших товарищей состоит здесь в том, что они не видят разницы между культурой и языком и не понимают, что культура по своему содержанию меняется с каждым новым периодом развития общества, тогда как язык остается в основном тем же языком в течение нескольких периодов, одинаково обслуживая как новую культуру, так и старую.

Итак:

- а) язык, как средство общения, всегда был и остается единым для общества и общим для его членов языком;
- б) наличие диалектов и жаргонов не отрицает, а подтверждает наличие общенародного языка, отвлеченными которого они являются и которому они подчинены;
- в) формула о «классовости» языка есть ошибочная, немарксистская формула.

ВОПРОС. Каковы характерные признаки языка?

Ответ. Язык относится к числу общественных явлений, действующих за все время существования общества. Он рождается и развивается с рождением и развитием общества. Он умирает вместе со смертью общества. Вне общества нет языка. Поэтому язык и законы его развития можно понять лишь в том случае, если он изучается в неразрывной связи с историей общества, с историей народа, которому принадлежит изучаемый язык и который является творцом и носителем этого языка.

Язык есть средство, орудие, при помощи которого люди общаются друг с другом, обмениваются мыслями и добиваются взаимного понимания. Будучи непосредственно связан с мышлением, язык регистрирует и закрепляет в словах и в соединениях слов в предложениях результаты работы мышления, успехи познавательной работы человека и, таким образом, делает возможным обмен мыслями в человеческом обществе.

Обмен мыслями является постоянной и жизненной необходимостью, так как без него невозможно наладить совместные действия людей в борьбе с силами природы, в борьбе за производство необходимых материальных благ, невозможно добиться успехов в производственной деятельности общества, — следовательно, невозможно само существование общественного производства. Следовательно, без языка, понятного для общества и общего для его членов, общество прекращает производство, распадается и перестает существовать, как общество. В этом смысле язык, будучи орудием общения, является вместе с тем орудием борьбы и развития общества.

Как известно, все слова, имеющиеся в языке, составляют вместе так называемый словарный состав языка. Главное в словарном составе языка — основной словарный фонд, куда входят и все корневые слова, как его ядро. Он гораздо менее обширен, чем словарный состав языка, но он живет очень долго, в продолжение веков и дает языку базу для образования новых слов. Словарный состав отражает картину состояния языка; чем богаче и разностороннее словарный состав, тем богаче и развивается язык.

Однако словарный состав, взятый сам по себе, не составляет еще языка, — он скорее всего является строительным материалом для языка. Подобно тому, как строительные материалы в строительном деле не составляют здания, хотя без них и невозможно построить здание, так же и словарный состав языка не составляет самого языка, хотя без него и немислимы никакой язык. Но словарный состав языка получает величайшее значение, когда он поступает в распоряжение грамматики языка, ко-

торая определяет правила изменения слов, правила соединения слов в предложения и, таким образом, придает языку стройный, осмысленный характер. Грамматика (морфология, синтаксис) является собранием правил об изменении слов и сочетании слов в предложениях. Следовательно, именно благодаря грамматике язык получает возможность облекать человеческие мысли в материальную языковую оболочку.

Отличительная черта грамматики состоит в том, что она дает правила об изменении слов, имея в виду не конкретные слова, а вообще слова без какой-либо конкретности; она дает правила для составления предложений, имея в виду не какие-либо конкретные предложения, скажем, конкретное подлежащее, конкретное сказуемое и т. п., а вообще всякие предложения, безотносительно к конкретной форме того или иного предложения. Следовательно, абстрагируясь от частного и конкретного, как в словах, так и в предложениях, грамматика берет то общее, что лежит в основе изменений слов и сочетания слов в предложениях, и строит из него грамматические правила, грамматические законы. Грамматика есть результат длительной, абстрагирующей работы человеческого мышления, показатель громадных успехов мышления.

В этом отношении грамматика напоминает геометрию, которая дает свои законы, абстрагируясь от конкретных предметов, рассматривая предметы, как тела, лишенные конкретности, и определяя отношения между ними не как конкретные отношения таких-то конкретных предметов, а как отношения тел вообще, лишенные всякой конкретности.

В отличие от надстройки, которая связана с производством не прямо, а через посредство экономики, язык непосредственно связан с производственной деятельностью человека так же, как и со всякой иной деятельностью во всех без исключения сферах его работы. Поэтому словарный состав языка, как наиболее чувствительный к изменениям, находится в состоянии почти непрерывного изменения, при этом языку, в отличие от надстройки, не приходится дожидаться ликвидации базиса, он вносит изменения в свой словарный состав до ликвидации базиса и безотносительно к состоянию базиса.

Однако словарный состав языка изменяется не как надстройка, не путем отмены старого и построения нового, а путем пополнения существующего словаря новыми словами, возникшими в связи с изменениями социального строя, с развитием производства, с развитием культуры, науки и т. п. При этом, несмотря на то, что из словарного состава языка выпадает обычно некоторое количество уста-

ревших слов, к нему прибавляется гораздо большее количество новых слов. Что же касается основного словарного фонда, то он сохраняется во всем основном и используется, как основа словарного состава языка.

Это и понятно. Нет никакой необходимости уничтожать основной словарный фонд, если он может быть с успехом использован в течение ряда исторических периодов, не говоря уже о том, что уничтожение основного словарного фонда, накопленного в течение веков, при невозможности создать новый основной словарный фонд в течение короткого срока, привело бы к параличу языка, к полному расстройству дела общения людей между собой.

Грамматический строй языка изменяется еще более медленно, чем его основной словарный фонд. Выработанный в течение эпох и вошедший в плоть и кровь языка, грамматический строй изменяется еще медленнее, чем основной словарный фонд. Он, конечно, претерпевает с течением времени изменения, он совершенствуется, улучшает и уточняет свои правила, обогащается новыми правилами, но основы грамматического строя сохраняются в течение очень долгого времени, так как они, как покаяет история, могут с успехом обслуживать общество в течение ряда эпох.

Таким образом, грамматический строй языка и его основной словарный фонд составляют основу языка, сущность его специфики.

История отмечает большую устойчивость и колоссальную сопротивляемость языка насильственной ассимиляции. Некоторые историки, вместо того, чтобы объяснить это явление, ограничиваются удивлением. Но для удивления нет здесь каких-либо оснований. Устойчивость языка объясняется устойчивостью его грамматического строя и основного словарного фонда. Сотни лет турецкие ассимиляторы старались искалечить, разрушить и уничтожить языки балканских народов. За этот период словарный состав балканских языков претерпел серьезные изменения, было воспринято не мало турецких слов и выражений, были и «схождения» и «расхождения», однако балканские языки выстояли и выжили. Почему? Потому, что грамматический строй и основной словарный фонд этих языков в основном сохранились.

Из всего этого следует, что язык, его структуру нельзя рассматривать как продукт одной какой-либо эпохи. Структура языка, его грамматический строй и основной словарный фонд есть продукт ряда эпох.

Надо полагать, что элементы современного языка были заложены еще в глубокой древности, до эпохи рабства. Это был язык не сложный и очень скудный словарным фондом, но со своим грамматическим строем, правла, примитивным, но все же грамматическим строем.

Дальнейшее развитие производства, появление классов, появление письменности, зарождение государства, нуждавшегося для управления в более или менее упорядоченной переписке, развитие торговли, еще более нуждавшейся в упорядоченной переписке, появление печатного станка, развитие литературы — все это внесло большие изменения в развитие языка. За это время племена и народности дробились и расходились, смешивались и скрещивались, а в дальнейшем появились национальные языки и государства, произошли революционные перевороты, сменились старые общественные строи новыми. Все это внесло еще больше изменений в язык и его развитие.

Однако было бы глубоко ошибочно думать, что развитие языка происходило так же, как развитие надстройки: путем уничтожения существующего и построения нового. На самом деле развитие языка происходило не путем уничтожения существующего языка и построения нового, а путем разветвления и совершенствования основных элементов существующего языка. При этом переход от одного качества языка к другому качеству происходил не путем взрыва, не путем разового уничтожения старого и построения нового, а путем постепенного и длительного накопления элементов нового качества, новой структуры языка, путем постепенного отмирания элементов старого качества.

Говорят, что теория стадийного развития языка является марксистской теорией, так как она признает необходимость внезапных взрывов, как условия перехода языка от старого качества к новому. Это, конечно, неверно, ибо трудно найти что-либо марксистское в этой теории. И если теория стадийности действительно признает внезапные взрывы в истории развития языка, то тем хуже для нее. Марксизм не признает внезапных взрывов в развитии языка, внезапной смерти существующего языка и внезапного построения нового языка. Лафарг был не прав, когда он говорил о «внезапной языковой революции, совершившейся между 1789 и 1794 годами» во Франции (см. брошюру Лафарга «Язык и революция»). Никакой языковой революции, да еще внезапной, не было тогда во Фран-

ВОПРОС. Правильно ли поступила „Правда“, открыв свободную дискуссию по вопросам языкознания?

Ответ. Правильно поступила.

В каком направлении будут решены вопросы языкознания, — это станет ясно в конце дискуссии. Но уже теперь можно сказать, что дискуссия принесла большую пользу.

Дискуссия выяснила, прежде всего, что в органах языкознания как в центре, так и в республиках, господствовал режим, не свойственный науке и людям науки. Малейшая критика положения дел в советском языкознании, даже самые робкие попытки критики так называемого «нового учения» в языкознании преследовались и пресекались со стороны руководящих кругов языкознания. За критическое отношение к наследству Н. Я. Маррра, за малейшее неодобрение учения Н. Я. Маррра снимались с должности или снижались по должности ценные работники и исследователи в области языкознания. Деятели языкознания выдвигались на ответственные должности не по деловому признаку, а по признаку безоговорочного признания учения Н. Я. Маррра.

Общепризнано, что никакая наука не может развиваться и преуспевать без борьбы мнений, без свободы критики. Но это общепризнанное правило игнорировалось и попиралось самым бесцеремонным образом. Создалась замкнутая группа непогрешимых руководителей, которая, обезопасив себя от

ции. Конечно, за этот период словарный состав французского языка дополнился новыми словами и выражениями, выпало некоторое количество устаревших слов, изменилось смысловое значение некоторых слов, — и только. Но такие изменения ни в какой мере не решают судьбу языка. Главное в языке — его грамматический строй и основной словарный фонд. Но грамматический строй и основной словарный фонд французского языка не только не исчезли в период французской буржуазной революции, а сохранились без существенных изменений, и не только сохранились, а продолжают жить и поныне в современном французском языке. Я уже не говорю о том, что для ликвидации существующего языка и построения нового национального языка («внезапная языковая революция») до смешного мал пяти-шестилетний срок, — для этого нужны столетия.

Марксизм считает, что переход языка от старого качества к новому происходит не путем взрыва, не путем уничтожения существующего языка и создания нового, а путем постепенного накопления элементов нового качества, следовательно, путем постепенного отмирания элементов старого качества.

Вообще нужно сказать к сведению товарищей, увлекающихся взрывами, что закон перехода от старого качества к новому путем взрыва неприменим не только к истории развития языка, — он не всегда применим также и к другим общественным явлениям базисного или надстроечного порядка. Он обязателен для общества, разделенного на враждебные классы. Но он вовсе не обязателен для общества, не имеющего враждебных классов.

В течение 8—10 лет мы осуществили в сельском хозяйстве нашей страны переход от буржуазного индивидуально-крестьянского строя к социалистическому, колхозному строю. Это была революция, ликвидировавшая старый буржуазный хозяйственный строй в деревне и создавшая новый, социалистический строй. Однако этот переворот совершился не путем взрыва, т. е. не путем свержения существующей власти и создания новой власти, а путем постепенного перехода от старого буржуазного строя в деревне к новому. А удалось это проделать потому, что это была революция сверху, что переворот был совершен по инициативе существующей власти при поддержке основных масс крестьянства.

Говорят, что многочисленные факты скрещивания языков, имевшие место в истории, дают основание предполагать, что при скрещивании происходит образование нового языка путем взрыва, путем внезапного перехода от старого качества к новому качеству. Это совершенно неверно.

Скрещивание языков нельзя рассматривать, как единственный акт решающего удара, дающий свои результаты в течение нескольких лет. Скрещивание языков есть длительный процесс, продолжающийся сотни лет. Поэтому ни о каких взрывах не может быть здесь речи.

Далее. Совершенно неправильно было бы думать, что в результате скрещивания, скажем, двух языков получается третий язык, не похожий ни на один из скрещенных языков и качественно отличающийся от каждого из них. На самом деле при скрещивании один из языков обычно выходит победителем, сохраняет свой грамматический строй, сохраняет свой основной словарный фонд и продолжает развиваться по внутренним законам своего развития, а другой язык теряет постепенно свое качество и постепенно отмирает. Следовательно, скрещивание дает не какой-то новый, третий язык, а сохраняет один из языков, сохраняет его грамматический строй и основной словарный фонд и дает ему возможность развиваться по внутренним законам своего развития.

Правда, при этом происходит некоторое обогащение словарного состава победившего языка за счет побежденного языка, но это не ослабляет, а, наоборот, усиливает его.

Так было, например, с русским языком, с которым скрещивались в ходе исторического развития языки ряда других народов и который выходил всегда победителем.

Конечно, словарный состав русского языка пополнялся при этом за счет словарного состава других языков, но это не только не ослабило, а, наоборот, обогатило и усилило русский язык. Что касается национальной самобытности русского языка, то она не испытала ни малейшего ущерба, ибо, сохраняя свой грамматический строй и основной словарный фонд, русский язык продолжал продвигаться вперед и совершенствоваться по внутренним законам своего развития.

Не может быть сомнения, что теория скрещивания не может дать чего-либо серьезного советскому языкознанию. Если верно, что главной задачей языкознания является изучение внутренних законов развития языка, то нужно признать, что теория скрещивания не только не решает этой задачи, но даже не ставит ее, — она просто не замечает, или не понимает ее.

Какой возможной критики, стала самовольничать и бесчинствовать.

Один из примеров: так называемый «Бакинский курс» (лекция Н. Я. Маррра, читаемая в Баку), забранованный и запрещенный к переизданию самим автором, был однако по распоряжению касты руководителей (т. Мещанинов называет их «учениками» Н. Я. Маррра) переиздан и включен в число рекомендуемых студентам пособий без всяких оговорок. Это значит, что студенты обманули, выдав им забранованный «Курс» за полноценное пособие. Если бы я не был убежден в честности тов. Мещанинова и других деятелей языкознания, я бы сказал, что подобное поведение равносильно вредительству.

Как могло это случиться? А случилось это потому, что аракевский режим, созданный в языкознании, культивирует безответственность и поощряет такие бесчинства.

Дискуссия оказалась весьма полезной прежде всего потому, что она выставила на свет божий этот аракевский режим и разоблачила его вздрезки.

Но польза дискуссии этим не исчерпывается. Дискуссия не только разоблачила старый режим в языкознании, но она выявила еще ту неверную путаницу взглядов по самым важным вопросам языко-

Окончание см. на 3-й стр.

Относительно марксизма В языкознании

ОКОНЧАНИЕ

знания, которая царит среди руководящих кругов этой отрасли науки. До начала дискуссии они молчали и замалчивали неблагоприятное положение в языкознании. Но после начала дискуссии стало уже невозможным молчать, — они были вынуждены выступить на страницах печати. И что же? Оказалось, что в учении Н. Я. Марра имеется целый ряд промахов, ошибок, неотученных проблем, неразработанных положений. Спрашивается, почему об этом заговорили «ученики» Н. Я. Марра только теперь, после открытия дискуссии? Почему они не позаботились об этом раньше? Почему они в свое время не сказали об этом открыто и честно, как это подобает деятелям науки?

Признав «некоторые» ошибки Н. Я. Марра, «ученики» Н. Я. Марра, оказывается, думают, что развивать дальше советское языкознание можно лишь на базе «уточненной» теории Н. Я. Марра, которую они считают марксистской. Нет уж, избавьте нас от «марксизма» Н. Я. Марра. Н. Я. Марр действительно хотел быть и старался быть марксистом, но он не сумел стать марксистом. Он был всего лишь упростиателем и вульгаризатором марксизма, вроде «пролеткультовцев» или «рапповцев».

Н. Я. Марр внес в языкознание неправильную, немарксистскую формулу насчет языка, как надстройки, и запутал себя, запутал языкознание. Невозможно на базе неправильной формулы, противоречащей всему ходу истории народов и языков, развивать советское языкознание.

Н. Я. Марр внес в языкознание другую, тоже неправильную и немарксистскую формулу насчет «классовости» языка и запутал себя, запутал языкознание. Невозможно на базе неправильной формулы, противоречащей всему ходу истории народов и языков, развивать советское языкознание.

Н. Я. Марр внес в языкознание не свойственный марксизму нескромный, кичливый, высокомерный тон, ведущий к голому и легкомысленному отрицанию всего того, что было в языкознании до Н. Я. Марра.

Н. Я. Марр криливо шельмует сравнительно-исторический метод, как «идеалистический». А между тем нужно сказать, что сравнительно-исторический метод, несмотря на его серьезные недостатки, все же лучше, чем действительно идеалистический четырехэлементный анализ Н. Я. Марра, ибо первый толкает к работе, к изучению языков, а второй толкает лишь к тому, чтобы лежать на печке и гадать на кофейной гуще вокруг пресловутых четырех элементов.

Н. Я. Марр высокомерно третирует всякую попытку изучения групп (семей) языков, как проявление теории «праязыка». А между тем нельзя отрицать, что языковое родство, например, таких наций, как славянские, не подлежит сомнению, что изучение языкового родства этих наций могло бы принести языкознанию большую пользу в деле изучения законов развития языка. Я уже не говорю, что теория «праязыка» не имеет к этому делу никакого отношения.

Послушать Н. Я. Марра и особенно его «учеников», можно подумать, что до Н. Я. Марра не было никакого языкознания, что языкознание началось с появлением «нового учения» Н. Я. Марра. Маркс и Энгельс были куда скромнее: они считали, что их диалектический материализм является продуктом развития наук, в том числе философии, за предыдущий период.

Таким образом, дискуссия помогла делу также и в том отношении, что она вскрыла идеологические промахи в советском языкознании.

Я думаю, что чем скорее освободится наше языкознание от ошибок Н. Я. Марра, тем скорее можно вывести его из кризиса, который оно переживает теперь.

Ликвидация аракеевского режима в языкознании, отказ от ошибок Н. Я. Марра, внедрение марксизма в языкознание, — таков по-моему путь, на котором можно было бы оздоровить советское языкознание.

И. СТАЛИН.

(«Правда» от 20/VI).

Совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей

19 июня, в 7 часов вечера, в Большом Кремлевском дворце открылось совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей.

В зале присутствуют многочисленные гости — стахановцы московских фабрик и заводов, деятели науки, просвещения, искусства и литературы, генералы и офицеры Советской Армии. Многолюдно в дипломатических ложах, в ложах советской и иностранной печати.

За столом Председателя — Председатель Совета Союза депутат М. А. Яснов, Председатель Совета Национальностей депутат Ж. Шахметов, Заместители Председателя палат депутаты А. Н. Кириченко, Т. М. Зуева, А. Ю. Снежко, А. И. Вязов, М. Т. Якубов, М. В. Змирян, Т. М. Матвеева.

Продолжительными аплодисментами встречают депутаты и гости появление в правительственных ложах гг. В. М. Молодова, Г. М. Малюкова, Л. П. Берля, Б. Е. Воронцова, Л. М. Кагановича, А. И. Микояна, А. А. Андреева, Н. С. Хрущева, Н. А. Булгакина, А. П. Косыгина, П. М. Шверника, М. А. Суслова, П. Г. Пономаренко, М. Ф. Шкляртова.

Председательствующий — Председатель Совета Союза депутат М. А. Яснов сообщает, что в порядке дня — вопрос об избрании Президиума Верховного Совета СССР.

Слово предоставляется депутату Л. Г. Мельникову.

Депутат Мельников, по поручению Совета старейшин Совета Союза и Совета старейшин Совета Национальностей, вносит предложение о составе Президиума Верховного Совета СССР.

Депутаты единогласно, под продолжительными аплодисментами, избирают Председателя Президиума Верховного Совета СССР депутата Н. М. Шверника, Заместителя Председателя Президиума Верховного Совета СССР единогласно избирают депутаты М. П. Тарасов, М. С. Гречуха, В. И. Козлов, Ш. Рашидов, Д. Керимбаев, В. Б. Гогуа, Н. Г. Гейларов, Ю. И. Паленки, Ф. Т. Бровко, А. М. Кирхштейн, Т. Кузнецов, Н. Докухоев, М. П. Папая, А. Саратов, А. М. Яковлев, О. В. Кузнецов. Секретарем Президиума Верховного Совета СССР избирается А. Ф. Горкин.

Далее единогласно избираются членами Президиума Верховного Совета СССР В. М. Андриянов, М. А. Багиров, С. М. Буденный, С. А. Ваглов, А. Д. Давидов, Я. Я. Кланберман, В. В. Кузнецов, З. А. Лебедева, Л. Г. Мельников, З. И. Муратов, П. К. Пономаренко, М. А. Суслон, З. Т. Федорова, Н. С. Хрущев, М. Ф. Шкляртов.

После голосования все присутствующие в зале депутаты и гости продолжительными аплодисментами выражают свое одобрение вновь избранному составу Президиума Верховного Совета СССР.

Затем сессия переходит к следующему вопросу порядка дня — образованию Правительства Союза Советских Социалистических Республик.

Слово предоставляется депутату Н. С. Хрущеву.

— Товарищи депутаты! По поручению Совета старейшин вношу на рассмотрение сессии Верховного Совета следующее предложение:

Верховный Совет Союза Советских Социалистических Республик постановляет:

1. Одобрить деятельность Совета Министров Союза ССР.
2. Поручить Совету Министров Союза Советских Социалистических Республик и в дальнейшем продолжать выполнение обязанностей по управлению Государством.

Бурными, продолжительными аплодис-

ментами встречают собравшиеся эти слова. Все встают. В зале раздаются возгласы: «Великому Сталину — слава!». Овадия в честь главы правительства — великого вождя советского народа дается в течение нескольких минут.

Правительство Советского Союза успешно выполняло обязанности по управлению Государством и всей своей предыдущей деятельностью, — продолжает тов. Хрущев, — своим беззаветным служением Родине заслужило всеобщее одобрение и благодарность советского народа. (Продолжительные аплодисменты).

Советский народ, говорит в заключение тов. Хрущев, построил социалистическое общество и успешно движется вперед по пути к коммунизму. Мы уверенно идем по этому пути и будем изо дня в день добиваться все новых и новых успехов, потому что наш путь озаряют великие, всеобъемлющие идеи Маркса — Энгельса — Ленина — Сталина.

Единогласно, с огромным подъемом принимается предложение депутата Хрущева. В зале вновь возникает и ширится бурная овадия в честь великого организатора и вдохновителя исторических побед советского народа товарища И. В. Сталина.

Председательствующий сообщает, что депутатам предстоит заслушать сообщение о приеме в Верховном Совете СССР делегации Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

Слово предоставляется депутату В. В. Кузнецову.

Депутат Кузнецов сообщает, что Постоянный комитет Всемирного конгресса сторонников мира принял решение направить в ряд стран международные делегации для вручения парламентам обращения с предложением обсудить мероприятия по защите мира. Такая делегация была направлена в СССР. Она была принята 8 марта нынешнего года Председателем Совета Союза и Советом Национальностей в присутствии ряда депутатов Верховного Совета СССР и представителей советской общественности.

Далее депутат Кузнецов говорит о воззвании стокгольмской сессии Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира. Это воззвание содержит требование безусловного запрещения атомного оружия, как оружия устрашения и массового уничтожения людей, установления строгого международного контроля за исполнением этого решения и объявления военным преступником того правительства, которое первым применит атомное оружие против какой-либо страны.

Это воззвание нашло широкий отклик во всем мире. Под ним поставили свои подписи уже свыше 100 миллионов человек.

Депутат Кузнецов предлагает поддержать требования, содержащиеся в воззвании стокгольмской сессии Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

Трудящиеся всех стран глубоко верят в знаменосца мира и дружбы народов — в Советский Союз, защищающий святое дело укрепления всеобщего мира и последовательно разоблачающий всех и всяческих поджигателей новой войны. Народы всех стран знают, что когда дело идет о защите мира, они могут смело положиться на советский народ, руководимый коммунистической партией, великим Сталиным.

Под сводами дворца вновь звучит бурная овадия в честь великого знаменосца мира товарища Сталина.

На трибуне — депутат Б. Д. Греков.

Видный советский ученый, активный деятель Советского комитета защиты мира присоединяет свой голос к справедливому призыву, прозвучавшему на сессии По-

стоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира в Стокгольме.

Свою речь депутат Греков заканчивает призывом:

— Борьба за мир во всем мире! Знайте, что мы, советские люди, всегда и неизменно с вами! Знайте, что правительство Советского государства, коммунистическая партия и наш вождь товарищ Сталин твердо стоят на страже мира! (Продолжительные аплодисменты).

Возвращаясь к своей речи, продолжает депутат А. Е. Корнейчук. Он рассказывает о том, как ширится движение борьбы за мир. Кампания по сбору подписей под требованием о запрещении атомной бомбы охватила сейчас почти все страны земного шара. Она идет на всех континентах, ломает все преграды, потому что простые люди мира понимают, где готовится заговор против их жизни. Они понимают великие слова нашего вождя и учителя товарища Сталина, что мир сам не приходит, что за него надо бороться.

Заканчивая свою речь, депутат Корнейчук говорит: — Если поджигатели войны рискнут развязать преступную войну и применить атомную бомбу, то их будут судить и осудят не трибуналы юристов и дипломатов, а все народы мира. (Продолжительные аплодисменты).

— Весь советский народ — от мала до велика — проникнут стремлением к миру, к дружбе с другими миролюбивыми народами, — говорит с трибуны сессии депутат А. Н. Несмеянов. Он выражает солидарность с призывом стокгольмской сессии Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

Латышский народ, говорит депутат А. О. Абалон-Саксе, спасен советской помощью, великим Сталиным от гибели и вырождения. Этот народ в братской семье советских республик обрел свободу и счастье. Этот народ настойчиво и решительно борется за мир во всем мире.

Трудящиеся Советской Латвии, как и весь советский народ и все прогрессивное человечество, были возмущены неслаженной дерзостью американского самолета, нарушившего наши границы. Государственные деятели США пытались наивно и нелепо доказывать, что их самолет летал над территорией Латвии, которую США, дескать, не признают советской территорией. Но мы, — восклицает депутат Абалон-Саксе, — латыши, не спрашиваем, признают нас империалистические агрессоры или не признают. Латышский народ говорит:

— Латвийская земля — советская земля, латвийское небо — советское небо.

Эти слова депутаты и гости встречают бурными аплодисментами.

Депутат Н. С. Тихонов отмечает, что Верховный Совет СССР первым из парламентов ответил на предложение Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

От имени группы депутатов Москвы, Ленинграда, Украинской и Латвийской ССР депутат Тихонов вносит на рассмотрение проект Заявления Верховного Совета СССР в связи с обращением Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

Председательствующий ставит внесенное депутатом Тихоновым предложение на голосование.

Заявление Верховного Совета СССР в связи с обращением Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира принимается единогласно, под бурными аплодисментами всех депутатов.

Порядок дня сессии исчерпан. Председательствующий объявляет 1-ю сессию Верховного Совета СССР закрытой. (ТАСС).

Заседание Верховного Совета СССР Речь депутата Н. С. Хрущева

Товарищи депутаты! По поручению Совета старейшин вношу на рассмотрение Верховного Совета СССР следующее предложение:

«Верховный Совет Союза Советских Социалистических Республик постановляет:

1. Одобрить деятельность Совета Министров Союза ССР. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

2. Поручить Совету Министров Союза Советских Социалистических Республик и в дальнейшем продолжать выполнение обязанностей по управлению Государством». (Бурные, продолжительные аплодисменты. Все встают. Возгласы из зала: «Великому Сталину слава!»).

Товарищи депутаты! Мы уверены в том, что это предложение будет единогласно принято депутатами Верховного Совета и одобрено всем советским народом. (Бурные аплодисменты).

Правительство Советского Союза успешно выполняло обязанности по управлению Государством и всей своей предыдущей деятельностью, своим беззаветным служением Родине заслужило всеобщее одобрение и благодарность советского народа. (Аплодисменты). Рабочие, крестьяне и интеллигенция нашей страны на многолетнем опыте убедились, что большевистская партия и Советское Правительство интересы народа ставят превыше всего. (Аплодисменты).

Под руководством коммунистической партии и Советского Правительства наш народ добился в послевоенный период новых замечательных побед в строительстве коммунизма. Наша страна своими собственными силами успешно преодолела послевоенные трудности и не только достигла довоенного уровня развития народного хозяйства, но и обеспечила новый мощный подъем промышленности, сельского хозяйства и культуры. (Аплодисменты).

Сообщение депутата В. В. Кузнецова о приеме в Верховном Совете СССР делегации Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира

Товарищи депутаты! Разрешите доложить сессии Верховного Совета СССР о предложении, с которым Постоянный комитет Всемирного конгресса сторонников мира обратился к парламентам всех стран и ко всем людям доброй воли во всем мире.

Как известно, в апреле 1949 года в Париже и Праге состоялся первый Всемирный конгресс сторонников мира.

Выражая волю миллионов людей, конгресс принял решение о создании Постоянного комитета, которому дал наказ последовательно расширять и укреплять фронт сторонников мира, поднимать и сплачивать массы на борьбу против поджигателей войны. В Манифесте Всемирного конгресса, которым руководствуется в своей практической деятельности Постоянный комитет, была провозглашена великая гуманная идея: защита мира есть дело всех народов мира!

В настоящее время движение сторонников мира объединяет более 800 миллионов людей без различия их социального положения, политических или религиозных убеждений в 76 странах; в 52 странах активно действуют национальные комитеты и созданы десятки тысяч местных комитетов сторонников мира.

В декабре 1949 года Постоянный комитет принял решение направить в ряд стран международные делегации для вручения парламентам обращения с предложением обсудить мероприятия по защите мира. Делегация Постоянного комитета была направлена и в СССР. Эта делегация состояла из следующих представителей общественности различных стран: Из Фаржа, Д'Асте де ла Вижери, Лорана Канзавы, Люсьена Жаля, Коната Мамалу, Антуана Ларлана (Франция), Сандро Пертини, Вигано Рената, Эмилио Луссу, Пиетро Амадео (Италия), Джона Плетте-Милеса (Англия), Иоганеса Стила, Рокуалла Кента, Джона Рорге (США), Джеймса Эндикотта (Канада), Д. Д. Шостаковича и Б. Д. Грекова (СССР).

Делегация была принята 8 марта с. г. председателями Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР в присутствии ряда депутатов Верховного Совета СССР и представителей советских общественных организаций. Делегация получила заверение, что врученное ей обращение Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира будет доложено Верховному Совету СССР.

В марте с. г. на Стокгольмской сессии Постоянный комитет Всемирного конгресса сторонников мира принял воззвание, содержащее требование безусловного запрещения атомного оружия, как оружия устрашения и массового уничтожения людей, установления строгого международного контроля за исполнением этого решения и объявления военным преступником того правительства, которое первым применит атомное оружие против какой-либо страны.

Постоянный комитет обратился с призывом ко всем людям доброй воли во всем мире подписаться под этим воззванием.

Не подлежит сомнению, что призыв народных масс. Постоянного комитета, выступающего от имени организованных сторонников мира, представляет собой выражение единодуш-

ной воли всех народов к установлению прочного мира. Вполне естественно поэтому, что этот призыв нашел широкий отклик во всем мире, о чем свидетельствует успешный сбор подписей под воззванием Комитета. Как сообщил недавно Комитет, под Стокгольмским воззванием постоянный сбор подписей уже свыше 100 миллионов человек самых различных национальностей, религиозных убеждений и политических взглядов. Сбор подписей продолжается.

Товарищи депутаты! Великий советский народ — строитель коммунистического общества — выступает в первых рядах борцов за прочный мир и дружбу между народами. Советские люди горячо одобряют миролюбивую внешнеполитическую политику нашего правительства. Мирная политика СССР вытекает из коренных принципиальных основ советского общественного и государственного строя, полностью отвечает жизненным интересам советского народа. В нашей стране навсегда уничтожены эксплуататорские классы, являющиеся зачинщиками войн.

На протяжении всей истории своего существования Советский Союз неизменно проводит ленино-сталинскую политику мира и дружественных отношений со всеми государствами и народами на базе взаимного уважения и полного равноправия.

Наш мудрый вождь и учитель, руководитель Советского Правительства великий Сталин не раз подчеркивал, что «основа наших отношений с капиталистическими странами состоит в допущении существования двух противоположных систем» и что советская страна способна вести и действительно ведет политику мира. Ведет ее не фарисейски, а честно и открыто, решительно и последовательно. Миролюбивая сущность внешней политики СССР доказана всеми практическими делами Советского государства, занятого мирным хозяйственным и культурным строительством внутри страны и укреплением дружественных отношений со всеми миролюбивыми государствами.

Товарищи депутаты! Политика укрепления прочного мира, которую ведет Советский Союз и вместе с ним страны народной демократии и Китайская народная республика, империалисты противопоставляют политике подготовки новой мировой войны.

Правящие круги империалистического лагеря, замышляя целью развязать новую войну, ведут безудержную гонку вооружений, раздувают военные бюджеты, создают многочисленные военные базы, ведут разнузданную военную пропаганду, осуществляют политику шантажа и угрозы по отношению к миролюбивым странам.

Политика разжигания военной истерии и безудержной гонки вооружений вдохновляется капиталистическими монополиями Соединенных Штатов Америки и Англии, которые, создавая атмосферу военно-психоза, используют ее для получения новых военных заказов и новых барышей и рассчитывают еще больше нажиться на новой подготовляемой ими войне, на крови народных масс.

Правящие круги Соединенных Штатов Америки и Англии создали в обход Орга-

низации объединенных наций региональные объединения — Западный союз, Североатлантический блок, стремятся использовать Западную Германию, превращая ее в военную базу для осуществления своих захватнических планов. Такая же политика на Дальнем Востоке проводится в отношении Японии. Эти же агрессивные цели преследовало недавно проведенное в Лондоне совещание министров иностранных дел США, Англии и Франции. Сколачиванием за спиной Организации объединенных наций различных блоков и объединений правящие круги США и Англии фактически парализуют ее деятельность.

В то время как народы мира выступают за налаживание мирного дружественного сотрудничества между странами, агрессивные империалистические круги открыто восхваляют политику силы, тем самым разоблачая самих себя и истинный смысл своей политики, ибо каждому очевидно, что политика силы есть политика агрессии.

Твердая позиция СССР и стран народной демократии, прочно стоящих на почве защиты тех принципов, на которых основывается Организация объединенных наций, мешает агрессивным государствам приспособить эту организацию к своей империалистической политике.

Товарищи депутаты! Докладывая Верховному Совету СССР о воззвании Стокгольмской сессии Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира, предлагаю поддержать содержащиеся в нем требования о запрещении атомного оружия, установлении строгого международного контроля за соблюдением этого запрещения и объявлении военным преступником того правительства, которое первым применит это оружие. (Бурные аплодисменты). Также предлагаю выразить готовность к сотрудничеству с законодательными органами других государств для практического осуществления этих требований.

Товарищи депутаты! Поддержка Верховным Советом СССР предложений Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира будет несомненно встречена с глубоким удовлетворением советским народом и всеми честными людьми и явится новым вкладом Советского Союза в благородное дело борьбы за прочный и длительный мир во всем мире. (Аплодисменты).

Трудящиеся всех стран глубоко верят в знаменосца мира и дружбы народов — в Советский Союз, защищающий святое дело укрепления всеобщего прочного мира и последовательно разоблачающий всех и всяких поджигателей новой войны. Народы всех стран знают, что, когда дело идет о защите мира, они могут смело положиться на советский народ, руководимый коммунистической партией, великим Сталиным. (Продолжительные аплодисменты).

Все трудящиеся, всех честных людей на земле вдохновляет на борьбу за прочный мир и демократию имя гениального вождя советского народа и всего прогрессивного человечества — нашего родного товарища Сталина. (Продолжительные аплодисменты).

Да здравствует дружба между народами Советского Союза и Англи!

Конференция Общества англо-советской дружбы в Лондоне

ЛОНДОН, 18 июня. (ТАСС). Сегодня Общество англо-советской дружбы, проводящее сейчас месячник англо-советской дружбы, организовало в городской ратуше Хаммерсмита (Западный Лондон) конференцию под лозунгом «Мир, торговля и дружба с Советским Союзом».

На конференции присутствовали делегаты, представляющие 17,500 рабочих.

Главным оратором на конференции был членов староста машиностроительной промышленности Джордж Хатчинсон, побывавший недавно в Москве с рабочей делегацией, приехавшей в СССР на празднование 1 Мая.

Хатчинсон отметил высокий жизненный уровень советских рабочих, с похвалой отзываясь об условиях обучения в советских школах, о рабочих здравницах в Сочи.

«Еще бы мы ни бывали, — сказал в заключение Хатчинсон, — повсюду мы отметили, что советский народ думает прежде всего о мире. Меньше всего он думает о войне».

Выступивший затем руководитель лондонского отделения Общества англо-советской дружбы Коттон разоблачил клеветнический характер антисоветской пропаганды, утверждающей будто Советский Союз хочет войны.

Коттон подчеркнул, что Соединенные Штаты всегда считали войну выгодной и что подготовка к войне является попыткой разрешить экономические проблемы в самих Соединенных Штатах. «Политику Соединенных Штатов», — сказал Коттон, — разрабатывают люди, живущие на войне».

Коттон отметил, что советские делегаты в различных органах ООН 19 раз требовали запрещения атомной бомбы, но каждый раз США или Англия срывали соглашение по этому вопросу.

Участники конференции единодушно приняли текст обращения к Московскому Совету профсоюзов, в котором говорится, что трудящиеся Западного Лондона стремятся к миру и не хотят, чтобы их вовлекли в третью мировую войну, и что между народами Англии и народом Советского Союза не должно быть вражды.

«Наоборот, мы хотим жить в дружбе, уважая друг друга, развивая торговлю, выходящую на пользу обеим сторонам, и совместно действуя в интересах мирного развития всех стран».

Обращение заканчивается словами: «Да здравствует дружба между народами Советского Союза и Англии! Да здравствует мир!».

Финляндский сейм одобрил советско-финляндское соглашение о поставках товаров

ХЕЛЬСИНКИ, 19 июня. (ТАСС). Сегодня Большая комиссия сейма рассмотрела законопроект правительства о ратификации советско-финляндского соглашения о поставках товаров на период 1951—1955 гг. и высказалась за его одобрение.

Сегодня же сейм одобрил указанный законопроект.

Обращение заканчивается словами: «Да здравствует дружба между народами Советского Союза и Англии! Да здравствует мир!».

Австралия включается в колониальную войну в Малае

ЛОНДОН, 19 июня. (ТАСС). Сиднейский корреспондент «Обсервер» комментирует происходящее в обстановке строгой секретности военное совещание, происшедшее сейчас в Мельбурне между начальником британского имперского генерального штаба Слимом и австралийскими военными руководителями.

Как следует из сообщения корреспондента, предметом совещания является координация военных планов в рамках британской империи «с особым упором на зону Тихого океана» в связи с победой китайского народа и ростом национально-освободительного движения в странах Азии. На совещании обсуждался вопрос об обмене офицерами и унтер-офицерами между Австралией и Америкой и европейскими странами, являющимися членами «западного оборонительного союза».

«Хотя представители американских вооруженных сил не участвуют в переговорах, — пишет корреспондент, — однако американские офицеры связи в Мельбурне держат в курсе принимаемых решений».

Корреспондент добавляет, что рекомендации участников совещания австралийскому кабинету вероятно будут иметь «весьма далеко идущие последствия».

«Один старший» австралийский офицер, — указывает далее корреспондент, — сказал, что стандартная вооружения и оснащения потребует «сотни миллионов фунтов стерлингов». Фактически она будет означать передачу на слом огромного количества военного снаряжения и станков, реорганизацию оборонных сил западных держав, включая Австралию. Об этой мере уже договорились в принципе на совещании объединенного совета начальников штабов в Вашингтоне».

Как отмечает корреспондент, Слим во время встречи с Мензисом надеется установить размеры военной и экономической «помощи», которую сможет оказать Австралия для ведения колониальной войны в Малае.

Против авантюристических актов Манартура

ПЕКИН, 18 июня. (ТАСС). Агентство Синхуа передает, что со всех концов Китая в Пекин поступают многочисленные заявления в поддержку коммунистической партии и демократических организаций Японии, подвергнувшихся преследованию со стороны Манартура.

Профсоюзные, женские и молодежные организации в Северо-Восточном Китае, Северо-Западном Китае, участники конференций представителей всех слоев населения в Сиани и Мукдене, студенты высших учебных заведений в Пекине и в провинции Шаньдун, отделение Китайского комитета защиты мира в Сиани и комитет Демократической лиги в Северо-Западном Китае выражают возмущение по поводу наступления Манартура на демократические силы Японии.

Англия отправляет оружие на Дальний Восток

ЛОНДОН, 19 июня. (ТАСС). Корреспондент газеты «Дейли уоркер» сообщает, что в устье Темзы в конце этой недели секретно и чрезвычайно поспешно грузилось оружие для ведения колониальной войны в Малае. 17 июня на Дальний Восток был отправлен пароход «Джаломатта», на который было погружено 500 тонн снарядов, транссибирских пушек и пулеметных лент.

ЛОНДОН, 19 июня. (ТАСС). По сообщению обозревателя газеты «Дейли компас» Стила, генерал Макартур объявил корреспондентам лондонской газеты «Таймс» в Токио Фрэнк Хаули «персона нон грата», так как Хаули в своих сообщениях выражал мнение, что оккупационная политика США в Японии обанкротилась и что большая часть политических методов, применяемых американцами в Японии, являются незаконными с точки зрения международных соглашений по вопросу оккупации.

По словам Стила, глава английской миссии в Токио Гаскойн разделяет эти взгляды и поощрял Хаули высказать открыто свои взгляды. «Английские, французские и австралийские корреспонденты в Токио, — заявляет Стил, — также разделяют взгляды Хаули. Только американские корреспонденты настолько запуганы, что придерживаются линии, намеченной Макартуром».

Англо-американские противоречия

НЬЮ-ЙОРК, 18 июня. (ТАСС). По сообщению обозревателя газеты «Дейли компас» Стила, генерал Макартур объявил корреспондентам лондонской газеты «Таймс» в Токио Фрэнк Хаули «персона нон грата», так как Хаули в своих сообщениях выражал мнение, что оккупационная политика США в Японии обанкротилась и что большая часть политических методов, применяемых американцами в Японии, являются незаконными с точки зрения международных соглашений по вопросу оккупации.

По словам Стила, глава английской миссии в Токио Гаскойн разделяет эти взгляды и поощрял Хаули высказать открыто свои взгляды. «Английские, французские и австралийские корреспонденты в Токио, — заявляет Стил, — также разделяют взгляды Хаули. Только американские корреспонденты настолько запуганы, что придерживаются линии, намеченной Макартуром».

Американское „правосудие“

НЬЮ-ЙОРК, 17 июня. (ТАСС). Так называемое большое жюри, которому поручено «расследование» фашистского нападения на оборонившихся на острове Поля Робсона в Пикетвилле осенью прошлого года, вынесло после 9-месячного «разбирательства» вопиющее решение, согласно которому жертвы этих хулиганских выходов якобы сами вызвали направленные против них насилие.

В опубликованном большом жюри постановлении заключения по сути дела обвиняются жертвы насилия и содержится лишь мягкий упрек по адресу фашиствующих хулиганов, которых жюри называет «внедренными в заблуждение патристическими гражданами».

Более того, большое жюри потребовало в секретном порядке ареста двух замешанных в это дело лиц. Они не будут названы до момента ареста. По сообщению изданных Ассошиэйтед пресс, один из них — участник демонстрации в поддержку Робсона.

1 сентября — Всеполюский с'езд мира

ВАРШАВА, 18 июня. (ТАСС). Как сообщает Польское агентство печати, в резолюции, принятой на торжественном заседании Всеполюского комитета сторонников мира, говорится, что очередная битва за мир, проведенная польским народом вместе с народами всего мира, — всемирный плебисцит против атомной бомбы, — закончилась на польском фронте победой. 18 млн. польских граждан, партийных и беспартийных, верующих и свободомыслящих, выразили своими подписями несокрушимую волю к борьбе за мир.

Воззвание мира подписало также огромное большинство католических священников. Не подписала воззвание лишь незначительная группа людей, враждебно относящихся к борьбе за мир, и среди них — польские епископы.

Опираясь на дружбу и союз с СССР, говорится в резолюции, мы строим нашу

страну, граничащую с дружественными, мирно настроенными странами — Германской демократической республикой и братской Чехословацкой республикой.

В резолюции указывается, что каждая подпись означает обязательство бороться с припятившимися в Польшу врагами мира, с агентами империализма, со шпионами и саботажниками, с врагами народа.

Польское движение за мир, говорится далее в резолюции, приступает к новому сражению — к выборам на с'езд мира, который состоится 1 сентября, в годовщину фашистского нападения на Польшу, и который является мобилизацией польских сторонников мира перед грандиозной манифестацией сил движения мира на Всемирном конгрессе сторонников мира осенью текущего года. Кампания по выборам должна стать манифестацией солидарности польских сторонников мира с мощным движением за мир во всем мире.

Миллион подписей жителей Пекина

ПЕКИН, 17 июня. (ТАСС). В Пекине под Стокгольмским воззванием Постоянного комитета Всемирного конгресса сто-

ронников мира подписало уже свыше одного миллиона жителей, или более половины населения города.

Сбор подписей в Италии под Стокгольмским воззванием

РИМ, 18 июня. (ТАСС). Газета «Унита» сообщает, что за две недели с начала массовой кампании по сбору подписей под Стокгольмским воззванием более одного миллиона подписей было собрано в 10 го-

родах Италии: в Риме — 334.000, во Флоренции — 295.000, в Милане — 247.000, в Турине — 100.000, в Парме — 65.000, в Сене — 63.000, в Ливорно — 50.000, в Таранто — 41.000, в Козенце — 40.000, в Матера — 23.000.

Свыше полумиллиона подписей в защиту мира в Австрии

ВЕНА, 19 июня. (ТАСС). В Австрии успешно проходит сбор подписей под Стокгольмским воззванием. По данным Австрийского совета сторонников мира по всей стране собрано уже более полумиллиона подписей — за пять дней после окончания

первого Всеавстрийского конгресса сторонников мира под воззванием дополнителем. Подписались: в Вене — 22.300 человек, в Нижней Австрии — 16.700, в Штирии — 8.480 человек.

Массовый митинг в Рангуне

ЛОНДОН, 18 июня. (ТАСС). Как явствует из сообщений корреспондента агентства Рейтер из Рангуна (столица Бирмы), сегодня там состоялся массовый митинг сторонников мира, в котором приняли участие представители свыше 100 бирманских организаций. Участники митинга заявили о своей поддержке Стокгольмского воззвания По-

стоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

На митинге была принята также резолюция, в которой содержалось требование о предоставлении свободы всем колониальным народам.

Участники митинга решили направить делегацию на второй Всемирный конгресс сторонников мира.

Гарри Бриджес лишен американского гражданства

НЬЮ-ЙОРК, 17 июня. (ТАСС). Как передает корреспондент агентства Ассошиэйтед пресс из Сан-Франциско, федеральный судья Гаррис вынесил требование о лишении американского гражданства руководителя профсоюза рабочих грузчиков и складских рабочих Гарви Бриджеса.

Правительство выдвинуло это требование после сфабрикованного недавно судебного процесса над Бриджесом, на кото-

ром на основании «споконяний» профессиональных осведомителей и шпионов признаны Бриджеса виновным в «клеветничестве» — в том, что при подаче заявления с просьбой принять его в американское гражданство он отрицал, что является членом компании.

Гаррис председательствовал на этом судебном процессе и приговорил Бриджеса к пяти годам тюремного заключения за «клеветничество».

О Т О В С Ю Д У

● За последний год в Иране умерло от оспы 70 тысяч человек. (ТАСС).

● В Индии в результате разлива реки Тиста 35 тысяч жителей города Джалпайгур лишились крова. Нарушена связь и движение транспорта. В городе ощущается острый недостаток продовольствия. (ТАСС).

● Агентство Канаднен пресс сообщает о том, что в результате разлива реки Фрейзер началось наводнение в провинции Британская Колумбия, которое может явиться повторением катастрофического наводнения в этой провинции в 1948 году. Разлившаяся вода размывает дороги, ряд пунктов затоплен или изолирован. (ТАСС).

ФИЗКУЛЬТУРА и спорт

УСПЕХ ГРУЗИНСКИХ ГИМНАСТОВ

В Тбилиси из Харькова вернулась группа грузинских спортсменов, участников всесоюзных соревнований по гимнастике. В состязаниях среди мужчин второе место, после абсолютного чемпиона СССР Чукарина, завоевал заслуженный мастер спорта Н. Такашвили. Хорошего результата добилась также среди женщин мастер спорта М. Джугели, занявшая третье место.

Мужчины, помимо гимнастике, ко многоборью, соревновались по видам легкой атлетики: в беге на 100 метров, прыжках с шестом и прыжках в высоту с разбега.

ФИЗКУЛЬТУРНИКИ ГОРОДА УГЛЯ

ТКИБУЛИ. (Наш корр.). Все более широкий размах получает спортивно-физкультурная работа в Ткибули. В районе в настоящее время работают 64 низовых физкультурных коллектива, насчитывающих около 5000 членов. Создано добровольное спортивное общество «Шахтер», при каждом низовом коллективе которого имеются футбольная, волейбольная, тяжелоатлетическая и другие секции.

Успешно идет подготовка звончиков. Около 600 человек сдали нормы на значки «ТО» и «БТО».

Хорошие результаты у физкультурных коллективов шахты имени Сталина и горнопромышленной школы № 6, занимавших первые места в районных соревнованиях по бегу, прыжкам в длину и высоту, в толкании ядра. Команда волейболистов общества «Шахтер» вышла на первое место в районных соревнованиях.

Скоро состоятся районные соревнования по футболу. В них примут участие 12 команд. В Ткибули будут также проведены соревнования футбольных команд угольных районов Грузии.

В ПОХОДЫ И ЭКСКУРСИИ

КУТАЙСИ. (Наш корр.). Туристско-экскурсионная база разработала интересные маршруты туристских походов и экскурсий. Экскурсии в Гори, Маяковский, сталкитовую пещеру Сатаплиа, в древнейший монастырь Гелати, пешерный город Вардаза совершили около 6.000 человек.

Организованы экскурсии по маршрутам: Гори—Тбилиси—Баку, Чхатура — Кутаиси, Кутаиси—Батуми.

ЮНЫЕ ГИМНАСТЫ

СТАЛИНИРИ. (Наш корр.). Около 50 человек приняли участие в областных соревнованиях по гимнастике среди школьников. Соревнования проводились по I, II и III разрядам.

Лучших результатов добились учащиеся 2 и 3 школ гор. Сталинири.

СТРОИТЕЛЬСТВО СПОРТИВНЫХ СООРУЖЕНИЙ

ПОТИ. (Наш корр.). Для молодежи, занимающейся спортом, оборудуются новые спортивные площадки, стадионы, водные базы.

В порту строится и в ближайшее время будет сдана в эксплуатацию водная спортивная станция. Спортивную площадку оборудовал колхоз «Коммунизм».

Для повышения квалификации общественных инструкторов и председателей новых физкультурных коллективов городской Комитет по делам физкультуры и спорта провел недавно семинар.

ТБИЛИСИ

Учебники для средних школ

Грузинские государственные типографии «Сахелгами» выпустили в свет учебники по физике, химии, биологии для всех классов девятиклассной школы в грузинских школах.

Уже вышли в печать учебники по истории СССР для четвертого и пятого классов, курс физики и хрестоматия русской литературы для десятого класса, учебник грузинской литературы для девятого класса, анатомия и физиология для восьмого класса и другие.

Всего выпущено 48 названий учебников общим тиражом в 1 миллион экземпляров. 80 процентов этих книг изданы в картонных переплетах.

На днях выйдут в печать еще 19 названий учебников, остальные должны быть отпечатаны до 1 августа.

В книготорговую сеть «Сахелгами» уже передано для продажи около 900.000 экземпляров учебников.

Мрамор отгружен в Москву

Тбилисский мраморообработывающий завод изготовил мраморные плиты для внутренней отделки павильона Грузинской ССР на Всесоюзной сельскохозяйственной выставке.

Первая партия готовой продукции — 3 вагона мраморных плит уже отправлена в Москву.

ПО ГОРОДУ

● В клубе имени Плеханова с большим успехом прошли выступления Сухумского государственного драматического театра, показавшего тбилисским железнодорожникам два спектакля.

● Новое оборудование, улучшающее качество продукции, установлено на кондитерской фабрике № 1.

● 1.400.000 рублей выделено для выдачи суев индивидуальным застройщикам в Ленинском районе.

● Защита дипломных проектов началась в металлургическом техникуме, выпускающем в этом году 57 человек.

● Закончился городской смотр самодеятельных художественных коллективов ремесленных и железнодорожных училищ. Лучшими признаны коллективы ремесленного училища № 11 и № 15.

● 30 человек оканчивают в июне курсы подготовки и повышения квалификации начальников отделений и агентств связи.

● Новые водопроводные трубы прокладываются на улицах Чалаубанской и Акопа Акопиа.

Происшествия

● В промежуток времени с 24 по 26 мая были ограблены квартиры граждан К. Ломаева, Т. Оганезова-Тваури, С. Ломидзе и Г. Дanelia. Все четыре ограбления совершил некто Р. В. Степновский (Комбайная ул. № 42), арестованный работниками 18-го отделения милиции.

● Г. С. Назаров (Главская ул. № 3) в пьяном виде учинил дебош в Центральном парке культуры и отдыха. Хулиган задержан и привлекается к ответственности.

Извещение

● 21 июня, в 8 часов вечера, в лекционном зале парткабинета РК им. Берия ТО КП(б) Грузии (ул. Джапаридзе, № 22) состоится лекция проф. Зарива на тему «Международное положение СССР для партийно-советского актива». Вход свободный.

Зам. ответственного редактора

Ф. Н. ТИХОНОВ.

Грузинская государственная филармония. Летний театр и сад (Плехановский пр., 125)

24 ИЮНЯ

ОТКРЫТИЕ ГАСТРОЛЕЙ МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ТЕАТРА САТИРЫ

Предварительная продажа билетов в кассе Грузинской филармонии

ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ

ЛЕТНИЙ ТЕАТР И САД

(Плехановский пр., 125)

21 ИЮНЯ

Концерт

государственного ансамбля песни и пляски Украины

Художественный руководитель — засл. арт. УССР

Лидия ЧЕРНЫШЕВА

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ СССР

Союзпечать

ОТКРЫТ ПРИЕМ ПОДПИСКИ НА ГАЗЕТУ

„ЗАРЯ ВОСТОКА“

НА ВТОРОЕ ПОЛУГОДИЕ 1950 ГОДА

во всех отделах „СОЮЗПЕЧАТИ“, а также в районных, отделений и агентствах СВЯЗИ.

„ГРУЗСОЮЗПЕЧАТЬ“

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР им. Л. С. ГИБОРДОВА

21 ИЮНЯ Девушка с нушином

22 ИЮНЯ Последняя жертва

Начало в 8 часов 50 мин. вечера

ЗАКРЫТИЕ СЕЗОНА 2 ИЮЛЯ С.Г.

Стадион „ДИНАМО“ им. Л. П. Берия

Ул. Воровы, 2, тел. 3-21-02

РОЗЫГРЫШ ПЕРВЕНСТВА СССР ПО ФУТБОЛУ 1950 г.

21 июня Начало в 6 час. 30 мин. „Спартак“ — „Динамо“ (Тбилиси) — (Ереван) ДУБЛЬ СОСТАВ

22 июня Начало в 6 час. 30 мин. „Спартак“ — „Динамо“ (Тбилиси) — (Ереван) ОСНОВНОЙ СОСТАВ

А. С. Шавердов с семьей, Р. С. Шавердова, В. А. Шавердова и Б. С. Мамулов выносят о смерти матери, вестники и тени Макура Степановича Шавердова.

Гр. панк. 21 июня, в 8 час. веч. на кв.-ул. Энгельса, 13. Вплоть 22 июня, в 5 час. веч. на Курийское кладбище.

ТРЕБУЮТСЯ

для работы в районах и в Тбилиси

Инженеры-строители с производственным стажем на должности главных инженеров и инженеров строительно-монтажных управлений в городах: Батуми, Сухуми, Ахалкалаки.

Начальники стройучастков, производители работ, мастера-десятники, главные и старшие бухгалтеры строительных управлений и строительных участков.

Строительные рабочие: плотники, каменщики, штукатуры, слесари-монтажники.

Обращаться по адресу: гор. Тбилиси, ул. Бараташвили, 27, Грузиямостстрой, отдел кадров, гор. Батуми, ул. Горького, № 2, гор. Сухуми, ул. Сталина, № 39, гор. Ахалкалаки, ул. Берия, № 23.

ДЕНЬГИ НА ПОКУПКУ ЦЕННЫХ ВЕЩЕЙ

МОЖНО НАКОПИТЬ НА СБЕРЕГАТЕЛЬНОЙ КНИЖКЕ.

ВНОСИТЕ ВКЛАДЫ В СБЕРЕГАТЕЛЬНУЮ КАССУ

СБЕРЕГАТЕЛЬНАЯ КНИЖКА

ПРОЦЕНТОВЫЕ ЗАКЛАДЫ

СБЕРЕГАТЕЛЬНАЯ КНИЖКА

ПРОЦЕНТОВЫЕ ЗАКЛАДЫ

СБЕРЕГАТЕЛЬНАЯ КНИЖКА

ПРОЦЕНТОВЫЕ ЗАКЛАДЫ